



Latin America & Caribbean

*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

BOLETÍN INFORMATIVO N° 31

SEPTIEMBRE 2021

Indice

Editorial	3
Qué son los WOPs?	4
Qué es WOP-LAC?	4
Novedades.....	5
Webinars y eventos BID	5
GWOPA: Serie de webinars Utilities fight COVID-19.....	5
Webinars gestión y monitoreo del tratamiento de aguas residuales.....	6
WOP-LAC y WASH LAC.....	6
Difusión de eventos organizados por los operadores.....	6
EU WOP Programme.....	7
4to. Congreso Mundial de WOPs.....	7
Cooperación Técnica del BID.....	8
WOPs en Latinoamérica y el Caribe	8

EDITORIAL

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

En este Boletín podrán encontrar información acerca de los webinars organizados por el BID y por GWOPA con la participación de operadores de América Latina, el cuestionario derivado de la serie de webinars sobre gestión y tratamiento de aguas residuales, así como también los eventos organizados por miembros de la Plataforma. La selección del EU WOP Programme en lo que respecta a la región y la preparación del 4to. Congreso Mundial de WOPs, también forman parte de este Boletín

Como es habitual, seguimos compartiendo los progresos de los WOPs en marcha y trabajando para generar nuevas oportunidades de cooperación.

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

Para mayor información contactarse con:

Coordinación Técnica WOP-LAC

Valeria Suarez

valeria_suarez@aysa.com.ar

soportewoplac@gmail.com



Qué son los WOPs?

Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de noviembre de 2020, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente del BID y de GWOPA / UN-Habitat.



NOVEDADES

Este tercer trimestre de 2021 se ha caracterizado por una vuelta a la acción con mirada hacia el futuro.

Si bien las condiciones sanitarias aún no permiten los viajes, los operadores de WOP-LAC han tenido la oportunidad de participar en numerosos eventos de conocimiento, organizados tanto por el BID como por GWOPA, enfocados en temas variados: digitalización, transformación y eficiencia, epidemiología basada en aguas residuales.

En materia de WOPs se destacan la selección de dos proyectos de la región a ser financiados por el EU WOP Programme, la programación de un hermanamiento virtual y los avances hacia la puesta en marcha de nuevos WOPs.

Paralelamente continuó la preparación del 4to. Congreso Mundial de WOPs que representará una oportunidad enriquecedora de compartir experiencias de todo el mundo, de manera virtual, a la espera de poder reencontrarnos nuevamente.

Webinars y eventos BID

Durante el trimestre se invitó a los operadores miembros de WOP-LAC a participar en distintos eventos de difusión de conocimiento organizados por el BID:

- Digitalización en el sector del agua – 23/07/21 – Organizado por el BID y el MEDEF (sector privado francés)
Cómo puede la digitalización ayudar a los países de América Latina y el Caribe a aumentar la resiliencia?
- La transformación eficiente y sostenible a través de AquaRating – 15/09/21 – Organizado por el BID y WOP-LAC
Cómo AquaRating ha evolucionado para reforzar su rol de apoyo a las empresas de agua y saneamiento a tomar las mejores decisiones para una transformación eficiente y sostenible
- Premio Ideas en Acción 2021
Los operadores fueron invitados a postularse al premio presentando innovaciones exitosas- Plazo de la convocatoria: 14 de noviembre

GWOPA: Serie de webinars Utilities fight COVID-19

El 7 de septiembre se llevó adelante un nuevo webinar organizado por GWOPA/UN-Habitat dentro de la serie Utilities fight COVID-19 sobre Epidemiología basada en las aguas residuales.

OSSE (Mar del Plata, Argentina) compartió su experiencia en la materia en representación de los operadores de la región.

Gestión y Monitoreo del Tratamiento de Aguas Residuales - Cuestionario

Tal como estaba previsto, luego de la serie de webinars sobre Gestión y Monitoreo del Tratamiento de Aguas Residuales para Operadores de Saneamiento de la Región de América Latina y el Caribe, organizada por UN-Habitat, el BID y WOP-LAC en el segundo trimestre, se procedió a la redacción de cuestionario consensuado entre UN-Habitat y OLAS (BID) para poder hacer un análisis de la información disponible con una metodología global y así lograr priorizar las brechas sobre las cuales trabajar (fortalecimiento de capacidades, ayuda a los operadores para producir sus propios datos estadísticos y tomar decisiones).

A modo de prueba piloto, este cuestionario fue distribuido a un pequeño grupo de operadores para su llenado y comentarios, y en las próximas semanas será enviado a todos los operadores de WOP-LAC.

WOP-LAC y WASH-LAC

En el marco de la Semana Mundial del Agua de Estocolmo 2021, el 23 de agosto WASH-LAC, sector dedicado al Agua, Saneamiento e Higiene en UNICEF, organizó la siguiente sesión: Reforzar la respuesta al COVID-19 mediante la mejora de la coordinación y las plataformas multi-actor.

El objetivo de la sesión fue profundizar sobre el papel que desempeñaron las plataformas multi-actor (y su respuesta al COVID-19) en la prestación de los servicios de WASH a través del intercambio de un panel de integrado por representantes del Ministerio de Vivienda de Colombia, la Red de Acueductos Comunitarios de Colombia, TECHO Paraguay, WOP-LAC y el Banco Mundial.

DIFUSION DE EVENTOS ORGANIZADOS POR LOS OPERADORES



Durante el trimestre, desde la Secretaría de WOP-Lac se han difundido los siguientes eventos organizados por los operadores:

- Webinar OSE (Uruguay): Historia y patrimonio de aguas corrientes
- Webinar AySA (Buenos Aires, Argentina): AySA kicks off the Watershare regional series

EU WOP Programme

El 23 de agosto fueron anunciados por GWOPA los resultados de la selección de proyectos para ser financiados por el EU WOP Programme.

Dos propuestas resultaron elegidas en América Latina:

- Desarrollo de capacidades y fortalecimiento institucional en saneamiento e innovación tecnológica – Proyecto Sur Sur OSSE – ANDA
Operador Mentor: OSSE (Mar del Plata, Argentina)
Operador Beneficiario: ANDA (El Salvador)
Socio Adicional: WOP-LAC
- Proyecto de colaboración entre Sedapal y Canal de Isabel II para la puesta en valor del agua residual como herramienta eficaz en la lucha contra el cambio climático a través del agua regenerada y contra el coronavirus mediante su detección temprana en la red de saneamiento
Operador Mentor: Canal Isabel II (Madrid, España)
Operador Beneficiario: Sedapal (Lima, Perú)

Actualmente se encuentran en proceso de redacción los distintos documentos respaldatorios, que serán firmados durante el tercer trimestre del año.

Por otra parte, desde la Secretaría de WOP-LAC se ha tomado contacto con algunos de los operadores de la región, cuyos proyectos con operadores mentores de América latina no resultaron seleccionados, para evaluar la posibilidad de apoyar la realización parcial (priorizando objetivos y reduciendo plazo y presupuesto) de los mismos en el marco de la plataforma.

4to. Congreso Mundial de WOPs

Del 18 al 29 de octubre tendrá lugar el 4to, Congreso Mundial de WOPs.

El evento, que será en formato virtual debido a las condiciones sanitarias, reunirá a operadores de todo el mundo, donantes e instituciones gubernamentales y de apoyo,



alrededor de tres ejes: Aprender, Compartir, Inspirar, con el foco puesto en las siguientes problemáticas: Garantizar el acceso para todos, Promover el saneamiento, Adaptación al cambio climático, Desarrollo circular y Gestión de crisis.

La Secretaría de WOP-LAC integra la task force de preparación del Congreso, participa en las reuniones de coordinación del evento y lo difunde.

WOP-LAC y el BID, con la colaboración de GWOPA, organizarán una Sesión Regional sobre América Latina y el Caribe, con el objetivo de mostrar las actividades llevadas adelante por la Plataforma a partir de las presentaciones de un grupo de operadores que compartirán sus experiencias.

Además, algunos operadores de la región han presentado expresiones de interés para presentar trabajos en distintas sesiones temáticas.

Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC

La Cooperación Técnica RG-T3344 de apoyo a la implementación del programa de trabajo de la Red de Empresas Hermanas 2018-2021 (WOP-LAC), continúa vigente para financiar las actividades una vez superada la crisis sanitaria.

WOPs en Latinoamérica y el Caribe

En los últimos meses se ha intentado avanzar con los hermanamientos en curso, interrumpidos por la pandemia, a la vez que se han iniciado conversaciones tendientes a implementar nuevos WOPs (de manera virtual o presencial cuando sea posible), esperando poder concretarlos a la mayor brevedad.

Por otra parte, algunos de los procesos en marcha muestran ciertas novedades, en la medida de lo posible:

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados AyA (Costa Rica)

A partir de una consulta realizada por AyA a distintos miembros de WOP-LAC a raíz de un relanzamiento en el tema de innovación y tecnología, surgió el interés de AyA

de llevar adelante un WOP que le permita incorporar las buenas prácticas y la experiencia de Sabesp, líder en la región en materia de I+D.

Una vez firmado el MoU, la visita del equipo técnico de AyA a San Pablo tuvo lugar en octubre de 2019. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La visita de Sabesp a Costa Rica prevista inicialmente para febrero de 2020 fue cambiada para mayo, a solicitud de Sabesp, y luego postergada debido a la situación sanitaria.

Debido al transcurso del tiempo, en 2020 la vigencia de este WOP fue extendida por 12 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados

Los días 21 y 22 de septiembre los equipos de los operadores se reunieron de manera virtual con el fin de compartir presentaciones sobre la implementación de procedimientos y técnicas innovadoras en ambas empresas, marcos regulatorios y propiedad intelectual, ajustando la agenda prevista originalmente (para una visita presencial) y dando por finalizado el hermanamiento.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A raíz del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre de 2019, EMASESA ha acercado una propuesta a EPM, que fue aceptada. Durante el primer trimestre de 2020 se ha iniciado el intercambio de información con el fin de precisar el alcance del hermanamiento, que podría exceder el área de saneamiento y ampliarse a la operación en general.

En el mes de noviembre 2020, EPM ha presentado a EMASESA una primera propuesta de MoU para su revisión y comentarios. Luego de la incorporación de nuevos temas y la actualización de agendas, el documento, que prevé una etapa inicial de intercambios virtuales, seguida de dos visitas programadas para el 2022, está listo para la firma.

La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina) y Sistema de Agua Potable y Alcantarillado de León SAPAL (México)

En el mes de marzo de 2021 SAPAL manifestó ante la Secretaría de WOP-LAC su interés en poder compartir experiencias en torno a las tecnologías, procesos y toma de decisiones relativos al tema de Saneamiento, con prioridad en aquellos lugares que tratan agua residual procedente de la industria curtidora.

Habiéndose identificado a AySA como posible mentor, dada su experiencia en la materia, ambos operadores trabajaron en la preparación de una agenda de

reuniones virtuales y la redacción del MoU para llevar adelante un hermanamiento virtual.

La realización del mismo, inicialmente prevista para agosto, fue postergada para el mes de noviembre.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Aguas de la Sierra de Montecillos (Honduras)

A fines del mes de junio de 2020, la Agencia de Cooperación Española AECID generó el contacto entre EMASESA, Aguas de la Sierra de Montecillos y WOP-LAC con el fin de evaluar la posible realización de un WOP sobre fortalecimiento institucional.

Con un principio de acuerdo del BID, luego de darse los primeros pasos para poder avanzar cuando las condiciones sanitarias así lo permitieran, en abril de 2021 ambos operadores han presentaron un proyecto para participar en el EU WOP Programme. Dado que el WOP no fue seleccionado para ser financiado por el Programa, durante este trimestre se trabajó conjuntamente para evaluar la posibilidad de adaptar el hermanamiento de manera tal que pueda ser llevado adelante con el apoyo de AECID y del BID.

- WOP Waternet (Países Bajos) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A partir del interés de EPM en encontrar un mentor que le facilite la incorporación de buenas prácticas y conocimientos en materia de transformación digital, desde la Secretaría de WOP-LAC, con el apoyo de GWOPA, se ha generado un contacto con Waternet para que ambos operadores puedan evaluar una posible colaboración. Las conversaciones iniciaron en junio 2021.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.

La primera visita tuvo lugar a principios de junio de 2019 y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La segunda, prevista para el primer trimestre de 2020 y a ser fondeada por AECID, fue postergada debido a la situación sanitaria. Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP ha sido extendida por 18 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados.

Con el fin de seguir avanzando en el proceso, el 30 de octubre de 2020, la oficina local de AECID organizó una visita a la PTAR de Viacha en la cual se realizó una inspección a los componentes de la planta y se efectuó el relevamiento necesario para coordinar con EMASESA la definición de los parámetros de control durante la puesta en marcha, hasta que pueda concretarse la segunda visita.

- WOP Empresa Municipal de Aguas de La Coruña EMALCSA (España) y Empresa Pública Municipal de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Cuenca ETAPA (Ecuador)

Luego de la firma de un convenio marco de colaboración entre ambos operadores en marzo de 2019, y de una serie de intercambios con la Secretaría de WOP-LAC, ETAPA ha confirmado su interés en llevar adelante un WOP con EMALCSA con el objetivo de Revisar estándares de calidad del agua derivada de procesos naturales, considerando la contaminación por manganeso que se encuentra en las aguas naturales para abastecimiento tanto de la ciudad de la Coruña como de la ciudad de Cuenca.

Actualmente se está redactando un proyecto de MoU, a la espera de que se den las condiciones sanitarias que permitan seguir adelante.

- WOP Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Aguas Cordobesas (Argentina)

En el mes de noviembre de 2019, a través de un contacto iniciado por el COFES (plataforma nacional argentina) con la Secretaría de WOP-LAC, Aguas Cordobesas manifestó su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

Durante el primer trimestre de 2020 ambos operadores han acordado la realización de un WOP, definiendo los lineamientos y procediendo a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma, a la espera de la mejora de las condiciones sanitarias que permita fijar la fecha de las visitas.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey I.P.D. (México)

A partir del contacto iniciado en el Taller sobre Economía Circular, SADM ha manifestado interés en realizar un WOP con Sabesp, con el objetivo de intercambiar experiencias en buenas prácticas sobre gestión comercial y eficiencia operativa. Durante el primer trimestre de 2020 se precisaron los objetivos del hermanamiento y se procedió a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma.

En función de la experiencia exitosa del WOP virtual llevado adelante entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque, Sabesp y SADM han llegado a un principio de acuerdo para desarrollar este hermanamiento on line, con el fin de poder seguir adelante. Actualmente se está trabajando en la adaptación de las agendas y de la documentación preparada inicialmente.

- WOP National Water Commission (Jamaica) y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago)

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del 2019, permaneciendo a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA. En abril de 2021 estos operadores han presentado un proyecto para participar en el EU WOP Programme, que no resultó seleccionado.

- WOP Operador a definir (Mexico) y Aguas de Puerto Cortés (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

A pesar de la intención manifestada inicialmente por SEAPAL para actuar como mentor en este WOP, el proceso no ha podido avanzar, por lo que se continúa buscando una alternativa satisfactoria para Aguas de Puerto Cortes, con el apoyo de ANEAS y de AHPSAS.

- WOP Aguas Andinas (Chile) y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina)

Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.

A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un

hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.